



GEMEINDE LENGNAU

**Gemeindeversammlungen  
der Einwohner und Ortsbürger  
von Freitag,  
29. November 2019**

# **Berichterstattung**

**zu den Traktanden**



**Surbtal**  
Innovativ in Energie



# GEMEINDE LENGNAU

## BERICHTERSTATTUNGEN ZU DEN TRAKTANDEN

### Bemerkungen

- Die Einladungen sind den Stimmberechtigten mit separater Post zugestellt worden.
- Soweit zu den Traktanden Unterlagen vorliegen, können diese in der Zeit vom 15. bis 26. November 2019 auf der Gemeindkanzlei während der ordentlichen Bürostunden eingesehen werden. Zudem stehen die Unterlagen in Form von Dateien unter [www.lengnau-ag.ch](http://www.lengnau-ag.ch) in der Rubrik „Politik“ / „Gemeindeversammlung“ zur Verfügung.
- Die nicht stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner sind zur Gemeindeversammlung als Gäste herzlich eingeladen.
- Im Anschluss an die Gemeindeversammlung wird ein Apéro ausgeschrieben.

### Traktandenliste

**Ortsbürgergemeindeversammlung** von Freitag, 29. November 2019,  
19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle Rietwise

---

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 19. Juni 2019
2. Genehmigung eines Verpflichtungskredits im Betrag von CHF 130'000 für die Ersatzbeschaffung eines Forstraktors
3. Genehmigung des Budgets 2020
4. Verschiedenes und Umfrage



# GEMEINDE LENGNAU

**Einwohnergemeindeversammlung** von Freitag, 29. November 2019,  
20.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle Rietwise

---

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 19. Juni 2019
2. Genehmigung von Kreditabrechnungen
  - 2.1 Neubau Kindergarten Sonnenrain
  - 2.2 Heizungssanierung Nahwärmeverbund
  - 2.3 Baukredit Rietwise 2. Erschliessungsetappe
  - 2.4 Hochwasserschutz Landstrasse und Werkhofgelände
3. Gemeindeentwicklung; Genehmigung eines Verpflichtungskredits im Betrag von CHF 180'000 für die Zentrumsplanung; bestehend aus CHF 120'000 für den Ideenwettbewerb und CHF 60'000 für die anschliessend Vertiefungsphase
4. Kommunalen Gesamtplan Verkehr; Genehmigung eines Verpflichtungskredits im Betrag von CHF 50'000
5. Hochwasserschutz Rietwise/Schlad; Genehmigung eines Verpflichtungskredits im Betrag von CHF 430'000
6. Genehmigung des Budgets 2020 mit Festlegung des Steuerfusses auf 106 %
  - Information über die Finanzpläne „Einwohnergemeinde“, „Abfallwirtschaft“, „Abwasserbeseitigung“ und „Nahwärmeverbund“
7. Verschiedenes und Umfrage
  - Informationen durch den Gemeinderat
  - Im Anschluss an die Versammlung wird ein Apéro ausgeschenkt



# GEMEINDE LENGNAU

## **Erläuterungen**

**zu den Traktanden der Ortsbürgergemeindeversammlung vom  
29. November 2019**

### **TRAKTANDUM 1**

Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom  
19. Juni 2019

---

Die Protokollkommission wird an der Ortsbürgergemeindeversammlung zum  
Protokoll vom 19. Juni 2019 Stellung beziehen, sowie Bericht und Antrag stellen.

#### **Antrag**

**Die Ortsbürgergemeindeversammlung wolle das Protokoll vom 19. Juni 2019  
genehmigen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## TRAKTANDUM 2

Genehmigung eines Verpflichtungskredits im Betrag von CHF 130'000 für die Ersatzbeschaffung eines Forstraktors

---

Der Forstbetrieb Lengnau hat folgende Fahrzeuge im Einsatz:

- HSM mit Kran
- Valtra Forstraktor mit Seilwinde
- Case Traktor

Der 8-jährige Case ist mit seinen 95 PS untermotorisiert. In den vergangenen Jahren haben sich die Einsatzgebiete verändert und erweitert. Zudem wurden die Lasten der Schnitzeltransporte schwerer, was mit dem Case immer mehr ein Sicherheitsrisiko darstellt.

Ein neuer Traktor muss mindestens 120 PS aufweisen. Er kann nebst den Einsatzgebieten mit Holzschnitzeltransporten zusätzlich im Winterdienstbetrieb eingesetzt werden. Damit wird der Valtra Forstraktor in Zukunft für den Forstbetrieb frei verfügbar und muss nicht dauernd umgerüstet werden.

### Kosten

Es wird mit Bruttokosten von CHF 130'000 gerechnet. Für den Case könnten ca. CHF 30'000 im Eintausch gelöst werden. Die Anschaffung würde aufgrund einer Submission erfolgen.

### Finanzplan Forst

Forstreservestand per 31.12.2018

CHF 1'218'206

Geplante Investitionen

- |                                   |     |         |
|-----------------------------------|-----|---------|
| - 2020, Ersatz Case Forstraktor   | CHF | 100'000 |
| - 2021, Försterwechsel            | CHF | 100'000 |
| - 2021, Waldwirtschaftsplan       | CHF | 50'000  |
| - 2022, Ersatz Valtra Forstraktor | CHF | 150'000 |
| - 2025, Ersatz HSM Forstschlepper | CHF | 450'000 |

### Antrag

**Es sei ein Verpflichtungskredit im Betrag von CHF 130'000 inkl. MwSt. für den Ersatz des Forstraktors Case zu genehmigen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## **TRAKTANDUM 3**

### Genehmigung des Budgets 2020

---

Das Budget wurde unter Mitwirkung der Finanzkommission ausgearbeitet. Es weist im Bereich Wald einen Ertragsüberschuss von CHF 9'200 aus. Im Bereich „Verwaltung“ resultiert ein Ertragsüberschuss im Betrag von CHF 4'900.

Die Details mit den Begründungen stehen als Datei unter [www.lengnau-ag.ch](http://www.lengnau-ag.ch) Rubrik „Politik“ / „Gemeindeversammlung“ zur Verfügung. Auf Wunsch werden durch die Gemeindekanzlei Kopien abgegeben.

#### **Antrag**

**Die Ortsbürgergemeindeversammlung wolle das Budget 2020 genehmigen.**

## **TRAKTANDUM 4**

### Verschiedenes und Umfrage

---

Unter diesem Traktandum kann das Antrags- und Anfragerecht geltend gemacht werden.



# GEMEINDE LENGNAU

## **Erläuterungen**

**zu den Traktanden der Einwohnergemeindeversammlung vom  
29. November 2019**

### **TRAKTANDUM 1**

**Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom  
19. Juni 2019**

---

Die Protokollkommission wird an der Einwohnergemeindeversammlung zum Protokoll vom 19. Juni 2019 Stellung beziehen, sowie Bericht und Antrag stellen.

Das Protokoll steht als PDF-Datei unter [www.lengnau-ag.ch](http://www.lengnau-ag.ch) Rubrik „Politik“ / „Gemeindeversammlung“ zur Verfügung.

#### **Antrag**

**Die Einwohnergemeindeversammlung wolle das Protokoll vom 19. Juni 2019 genehmigen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## TRAKTANDUM 2

### Zustimmung zu Kreditabrechnungen

---

Der Gemeinderat bittet um Zustimmung zu folgenden Kreditabrechnungen:

#### 2.1 Neubau Kindergarten Sonnenrain, Baukredit

##### *Kreditgenehmigung*

28. Juni 2017

CHF 1'118'000

##### *Übersicht*

Bruttoanlagekosten	CHF 1'178'085.25
Verpflichtungskredit	<u>CHF 1'118'000.00</u>
Kreditüberschreitung	<u>CHF 60'085.25</u>

##### *Bemerkungen*

Die Abrechnung schliesst mit einer Kreditüberschreitung im Betrag von CHF 60'085.25 brutto. Die Mehrkosten sind unter anderem wie folgt zu begründen:

- 30% mehr für Akkustikdecke zur Erreichung der Nachhallzeiten von Schulzimmern
- Bodenbeschichtung im Technikraum
- Seilsystem im Klassenraum
- Abfalleimer im Aussenbereich
- Sitzungsgelder der Baukommission sind nicht im Kredit enthalten
- Trennwand Aussengeräterraum
- Diverse Überschreitungen bei verschiedenen Arbeitsgattungen

Gemäss Berechnung der Pronovo zur KEV- Abgeltung der PV-Anlage werden in den nächsten 2 Jahren noch rund CHF 8'000 als Einnahmen erwartet. Diese werden dannzumal in der Erfolgsrechnung verbucht.

##### **Antrag**

**Der Kreditabrechnung für den Baukredit Neubau Kindergarten Sonnenrain, mit einer Kreditüberschreitung im Betrag von CHF 60'085.25 sei zuzustimmen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## 2.2 Heizungssanierung Nahwärmeverbund, Baukredit und Planungskredit

### *Kreditgenehmigung*

24. November 2017  
21. Juni 2018

CHF 45'000  
CHF 615'000  
CHF 660'000

### *Übersicht*

Bruttoanlagekosten	CHF 657'327.00
Verpflichtungskredit	<u>CHF 660'000.00</u>
Kreditunterschreitung	<u>CHF 2'673.00</u>

### *Bemerkungen*

Die Planungs- und Baukosten konnten eingehalten werden.

### **Antrag**

**Der Kreditabrechnung für die Heizungssanierung Nahwärmeverbund mit einer Kreditunterschreitung im Betrag von CHF 2'673 sei zuzustimmen.**

## 2.3 Baukredit Rietwise 2. Erschliessungsetappe

### *Kreditgenehmigung*

12. November 2010

CHF 905'000

### *Übersicht*

Bruttoanlagekosten	CHF 835'192.15
Verpflichtungskredit	<u>CHF 905'000.00</u>
Kreditunterschreitung	<u>CHF 69'807.85</u>

### *Bemerkungen*

Die Kreditabrechnung konnte erst jetzt erstellt werden, weil diese im Zusammenhang mit dem Wehrbau lange Zeit blockiert war.

### **Antrag**

**Der Kreditabrechnung für den Baukredit Rietwise 2. Erschliessungsetappe, mit einer Kreditunterschreitung im Betrag von CHF 69'807.85 sei zuzustimmen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## 2.4 Hochwasserschutz Landstrasse und Werkhofgelände

*Kreditgenehmigung*

15. November 2012

CHF 220'000

*Übersicht*

Bruttoanlagekosten	CHF 242'229.80
Verpflichtungskredit	<u>CHF 220'000.00</u>
Kreditüberschreitung	<u>CHF 22'229.80</u>

*Bemerkungen*

Kanton und Aargauische Gebäudeversicherung haben sich mit CHF 94'801.90 mit Subventionsbeiträgen beteiligt. Somit ergibt sich eine Nettoinvestition im Betrag von CHF 147'427.90.

**Antrag**

**Der Kreditabrechnung für den Baukredit Hochwasserschutz Landstrasse und Werkhofgelände, mit einer Kreditüberschreitung im Betrag von CHF 22'229.80 sei zuzustimmen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## TRAKTANDUM 3

Gemeindeentwicklung; Genehmigung eines Verpflichtungskredits im Betrag von CHF 180'000 für die Zentrumsplanung; bestehend aus CHF 120'000 für den Ideenwettbewerb und CHF 60'000 für die anschließende Vertiefungsphase

---

### Ausgangslage Futurum

Mit der Genehmigung des Referendums gegen die Zentrums- und Dorfplanung musste der Gemeinderat eine Neuplanung in Angriff nehmen. Dies wurde zum Anlass genommen, vorgängig die Bevölkerung zu befragen. Dazu wurde das „Futurum“ ins Leben gerufen.

Im Futurum wurden der Bevölkerung verschiedene laufende und geplante Projekte und Massnahmen aufgezeigt. Nebst der Ausstellung waren die Unterlagen auf der Website aufgeschaltet. Im Zeitraum vom 20. August bis 22. September 2018 wurde das Futurum gut besucht und es sind viele Rückmeldungen eingereicht worden. Diese wurden durch den Fachplaner Samuel Flükiger ausgewertet.

Basierung auf den Rückmeldungen der Bevölkerung und zusammen mit einer Arbeitsgruppe wurde zuhanden des Gemeinderates eine Strategie der Gemeindeentwicklung mit Handlungsfeldern. Der Gemeinderat hat diese Grundlagen weiterbearbeitet.

Am 26. Juni 2019 wurden die Strategie der „Gemeindeentwicklung“ und geplante nächste Schritte der Bevölkerung vorgestellt. Am 28. August 2019 fand eine Aussprache mit Interessierten statt.

### Gemeindeentwicklung

Der Gemeinderat hat die folgenden Grundsätze zur Gemeindeentwicklung definiert:

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1. Aktive Steuerung      | Die Gemeinde steuert die Entwicklung aktiv  |
| 2. Im Dialog             | Die Gemeinde entwickelt sich im offenen Dialog mit der Bevölkerung  |
| 3. Ganzheitliches Planen | Die Bedürfnisse von Gewerbe, Schulen, Familien, Jugendlichen, Senioren und Umwelt werden bei Planungen berücksichtigt |
| 4. Unterstützung         | Die Gemeinde begrüsst private Projekte im Sinne der Gemeindeentwicklung und unterstützt lösungsorientiert             |
| 5. Effizienz             | Die Gemeinde setzt ihre finanzielle Ressourcen nachhaltig ein   |



# GEMEINDE LENGNAU

## Zentrumsplanung

In einem ersten Schritt sollen die planerischen Grundlagen zur Aufwertung des Zentrums erarbeitet werden. Dieses soll in seiner Funktion als Einkaufs-, Verpflegungsort und Treffpunkt gestärkt werden. Ein Schwerpunkt dabei ist die Gestaltung der öffentlichen Räume mit Strassen, Vorplätzen und dem Dorfplatz.

Da im Zentrum die Belagsoberflächen und die Werkleitungen in den nächsten Jahren saniert werden müssen, sollen die baulichen Synergien genutzt werden, um den Zentrumsraum aufzuwerten. Dazu gehört es, die Probleme bei der Verkehrssicherheit zu beheben, die Verkehrsführung zu optimieren und die öffentlichen Räume gestalterisch aufzuwerten. Nachfolgend sind die wichtigsten Themen der Zentrumsplanung zusammengefasst:

- Zentrumsfunktion: Aufwertung Zentrum, Verbesserung der Rahmenbedingungen für Gewerbe (Verkaufsnutzungen und Gastronomie)
- Öffentliche Räume: Steigerung der Aufenthaltsqualität im Zentrum mittels gestalterischer Aufwertung der Strassenräume, Vorplätze und des Dorfplatzes, Optimierung der Parkierung
- Kronenliegenschaft: Liegenschaft soll mitberücksichtigt werden (Kubatur, Aussenraumgestaltung, evtl. Parkierung in Tiefgarage)
- Schule: Schulwegsicherheit (Behebung der Sicherheitsrisiken)
- Verkehrskonzept: Verkehrsberuhigung, Optimierung der Parkierung und der Verkehrsführung im Zentrum

Aufgrund der Bedeutung des Zentrums für die Gemeinde soll ein Konkurrenzverfahren durchgeführt werden. Dies soll mit einem schlanken Ideenwettbewerb geschehen. Anschliessend ist beabsichtigt das Entwicklungskonzept für das Zentrum in einer Einzelprojektierung durch das Siegerteam fertigzustellen.

## Kosten

- Ideenstudien inkl. Wettbewerbsvorbereitung	CHF 120'000
- Vertiefung mit Siegerteam	CHF 60'000
- Total	<u>CHF 180'000</u>

➔ Mögliche Kantonsbeiträge ca. CHF 20'000 bis CHF 50'000

## Zeitplan

- 2020	CHF 90'000
- 2021	CHF 45'000
- 2022	CHF 45'000



# GEMEINDE LENGNAU

Nach dem Ideenwettbewerb und vor der Vertiefungsphase mit dem Siegerteam, wird die Bevölkerung in einem Mitwirkungsverfahren miteinbezogen.

Die Investitionen sind im Finanzplan eingestellt.

## **Antrag**

**Es sei ein Verpflichtungskredit im Betrag von CHF 180'000 inkl. MwSt. für den Ideenwettbewerb mit Vertiefungsphase für die Zentrumsplanung zu genehmigen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## **TRAKTANDUM 4**

Kommunaler Gesamtplan Verkehr; Genehmigung eines Verpflichtungskredits im Betrag von CHF 50'000

---

### **Ausgangslage**

Das Verkehrskonzept der Gemeinde Lengnau stammt aus dem Jahr 2006. Gut 15 Jahre nach der Erarbeitung des kommunalen Verkehrskonzeptes sollte das Planungsinstrument auf die geänderten Verhältnisse (Verkehrs- und Siedlungsentwicklung, gesetzliche Grundlagen) auf kommunaler, regionaler sowie kantonaler Stufe angepasst werden.

### **Kommunaler Gesamtplan Verkehr (KGV)**

Der Kommunale Gesamtplan Verkehr (KGV) ist das wichtigste Instrument der Aargauer Gemeinden zur kommunalen Verkehrsplanung. Er ist als umfassendes Planungsinstrument ausgelegt, mit dem die Gemeinden ihre verkehrliche Entwicklung in Abstimmung mit der Siedlungsentwicklung steuern.

Folgende Themen sind im Kommunalen Gesamtplan Verkehr Lengnau zu bearbeiten (Auflistung nicht abschliessend):

- Verkehrskonzept Zentrum (Koordination mit Zentrumsplanung)
- Überprüfung der Verkehrsführung in der Gemeinde (z.B. Entlastung über Kreisell)
- Verkehrssicherheit für den Fuss- und Veloverkehr, Schulwegsicherheit
- Parkierung motorisierter Verkehr

### **Zeitplan / Koordination mit Zentrumsplanung**

Damit die wichtigsten Erkenntnisse zum Zentrum in den KGV integriert werden können, soll dieser zeitlich etwas nachgelagert zur Zentrumsplanung erarbeitet werden. Der Start erfolgt Mitte 2020 und die Planung dauert ca. 1 Jahr.

### **Kosten**

- Erarbeitung KGV	CHF 50'000
-------------------	------------

Die Investitionen sind im Finanzplan eingestellt.

### **Antrag**

**Es sei ein Verpflichtungskredit im Betrag von CHF 50'000 inkl. MwSt für den Kommunalen Gesamtplan Verkehr zu bewilligen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## TRAKTANDUM 5

Hochwasserschutz Rietwiese/Schlad; Genehmigung eines Verpflichtungskredits im Betrag von CHF 430'000

---

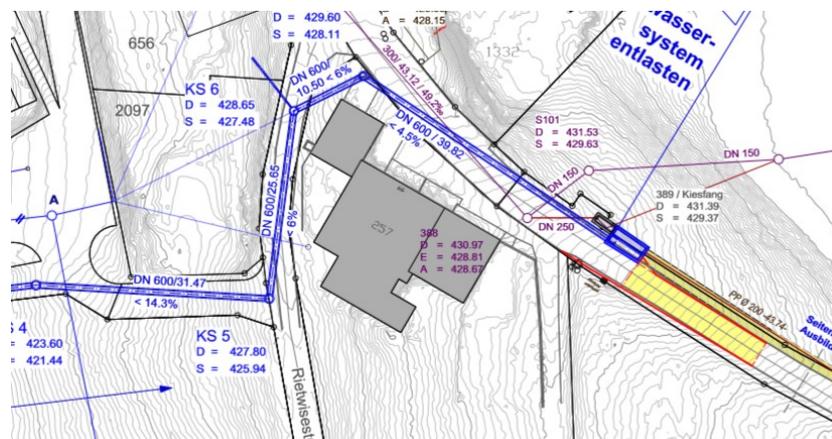
### Ausgangslage

Nach dem Unwetter vom Mai 2018 meldete sich die Aarg. Gebäudeversicherung (AGV) betreffend der Schäden im Schulhaus Rietwiese. Die Gemeinde wird auf den fehlenden Hochwasserschutz am Gebäude hingewiesen. Inkünftig müsste für Wasserschäden am Schulhaus Rietwiese mit Selbsthalten und Kürzungen von Leistungen der AGV gerechnet werden.

Die Gutachten für Massnahmen am Gebäude selber wiesen sehr hohe Kosten aus und wären nur sehr schwer umsetzbar. Nun wurde ein umfassenderer und überlagerter Hochwasserschutz auch für andere Liegenschaften an der Zürich- und Schulstrasse geprüft.

Im Zusammenhang mit den Abklärungen durch das Ingenieurbüro Baerlocher Partner AG wurde festgestellt, dass eine bestehende Sauberwasserleitung ab der Zürichstrasse bis zur Surb defekt ist und dringend ersetzt werden muss (Aufwand ca. CHF 180'000).

Bei den vergangenen Hochwassern entsprang der Hauptteil der anfallenden Oberflächenwasser aus dem Gebiet Schlad/Schladstrasse. So wurden verschiedene Varianten geprüft. Mit der nun vorliegenden Massnahme soll vor dem Dorfeingang an der Schladstrasse ein Einlaufwerk erstellt werden. Dazu muss die Schladstrasse auf einer Länge von 40m im seitlichen Gefälle angepasst werden.





# GEMEINDE LENGNAU

Ab diesem Einlaufwerk wird dann das anfallende Wasser über die Rietwiesenstrasse und dann an der Grenze der Schulanlage Rietwiese bis zur Surb geführt. Die oben erwähnte defekte Leitung kann somit ebenfalls ersetzt werden. Mit dieser Massnahme wird für mehrere Liegenschaften der Hochwasserschutz garantiert. Die AGV leistet somit einen Subventionsbeitrag an die massgeblichen Baukosten.



## Kosten

- Baumeisterarbeiten	CHF 340'000
- Nebenarbeiten	CHF 15'000
- Technische Arbeiten	CHF 38'000
- Verschiedenes, Unvorhergesehenes	CHF 5'000
- MwSt, Rundung	CHF 32'000

<b>Total Bruttokosten</b>	<b>CHF 430'000</b>
---------------------------	--------------------

Die Eingabe bei der Aarg. Gebäudeversicherung (AGV) für einen Subventionsbeitrag an den übergeordneten Objektschutz ist erfolgt. Die genaue Höhe des Subventionsbeitrags wird durch die AGV der Gemeinde bis Ende 2019 schriftlich mitgeteilt.

Die Investitionen sind im Finanzplan Abwasser mit einem Nettobetrag von CHF 210'000 eingestellt.

## Antrag

**Für den Hochwasserschutz Rietwiese/Schlad sei ein Verpflichtungskredit im Betrag von CHF 430'000 zu genehmigen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## **TRAKTANDUM 6**

Genehmigung des Budgets 2020 mit Festlegung des Steuerfusses auf 106 %

---

### **Budget 2020**

Das Budget wurde unter Mitwirkung der Finanzkommission ausgearbeitet. Es resultiert ein Aufwandüberschuss im Betrag von CHF 138'000.

Die Begründungen zu einzelnen Positionen ersehen Sie aus den Erläuterungen zum Budget 2020. Die Erläuterungen mit dem detaillierten Budget sind auf einer separaten Datei zusammengefasst ([www.lengnau-ag.ch](http://www.lengnau-ag.ch) unter der Rubrik „Politik“ / „Gemeindeversammlung“). Dateikopien können auf der Gemeindekanzlei bestellt werden.

### **Steuerfuss**

Der Steuerfuss wird mit 106 % beibehalten.

### **Antrag Finanzkommission**

Die Finanzkommission stellt anlässlich der Einwohnergemeindeversammlung Bericht und Antrag zum Budget 2020.

### **Finanzpläne**

Nebst dem Budget 2020 werden die Finanzpläne „Einwohnergemeinde“, „Abfallbeseitigung“, „Abwasserbeseitigung“ und „Nahwärmverbund“ vorgestellt.

### **Antrag**

**Die Einwohnergemeindeversammlung wolle das Budget 2019 mit einem Steuerfuss von 106% genehmigen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## **TRAKTANDUM 7**

Verschiedenes und Umfrage

---

### **Antrags- und Anfragerecht**

Unter diesem Traktandum kann das Antrags- und Anfragerecht geltend gemacht werden.

### **Informationen durch den Gemeinderat**

Der Gemeinderat informiert über folgende Themen:

- Entsorgungs- und Bushaltestelle, Zeitplan bauliche Umsetzung
- Tischlein deck dich

### **Apéro**

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung wird ein Apéro offeriert.

5426 Lengnau, 14. Oktober 2019  
Der Gemeinderat